前　言

中医药国际化发展趋势越来越强，中医药在国际的地位不断提高。中医药国际化发展对人才的培养提出了新的要求，培养既懂中医药知识、又具备英语素质的国际化人才势在必行。英语素质不仅包括英语语言知识，还包括英美文化素养和跨文化交际能力。为了适应中医药国际化发展，在调查中医药国际化发展形势的基础上，我们大胆构思，打破公共英语的局限性，将英语与中医药和中国传统文化相结合，编写出一套针对中医药院校的听说教材。

《中医英语听说教程》是根据中医药高等院校在校大学生的英语水平而编写的。本套教材共分四册，每册使用一个学期。鉴于中医药院校学生英语基础弱，特别是听说能力弱，学生在英语的发音上存在很大的问题，我们在教材结构的安排上有的放矢。第一册设置了语音知识的学习和练习，包括音标、语音语调、连读、略读、重读、弱读等语音知识。听说练习的安排遵照循序渐进的原则。第一册以单词、短语、句子为主，配以简单的歌曲、故事。第二册以对话为主， 第三册和第四册以篇章为主体。

本教材彻底打破公共英语的局限性，强调中医药元素，加强听说教材使用的针对性，将中国传统文化及中医药知识贯穿于四册教材的每个单元中。教材内容既涉及到阴阳五行、药膳、中医养生等中医药知识，又涉及到中国陶瓷、丝绸、二十四节气等中国传统文化知识，二者紧密结合。具体来说，有以下特点：

1) 重基础：以音标为起点，从单词发音到短语，逐渐过渡到句子和篇章，同时强调语音语调、连读、略读、重读和弱读等最基础的语音知识，帮助学生掌握正确的发音。这既有利于改善学生听不懂英语的问题，又能增强学生开口讲英语的信心，从而达到提高学生英语听说能力的目的。
2) 重文化：教材融入了大量的中国文化知识。中医药的国际化不仅是中医药知识国际化，更是中国文化国际化。让世人了解中国传统文化，才能让世人更好地接受中医药，推动中医药国际化传播。
3) 知识性：大量的中国文化知识，使学生深入了解并学会用英语表达中国文化；中医药知识与专业知识相结合，使学生入学之初就能接触到简单的中医药知识，并学会对应的英语表达，从而达到用英语宣传中医药知识和中国文化的目

标。

4) 重实用：教材内容紧扣中医药知识，与中医药院校学生专业知识紧密结合。本套教材设置不同的模拟场景，训练学生在不同场景下运用中医药知识，宣传中医药文化。

本教材的配套资源包括听力音频与教师用书两部分。前者为教材练习的听力录音，后者包含音频文本、习题答案、教学解说。所有配套资源均可在中国外语网的教师资源栏下载（网址：http:// www.cflo.com.cn）。

教材编写过程中，我们得到了高等教育出版社的大力支持，在此表示衷心感谢。由于编者水平有限，本教材难免存在不足之处，恳请广大师生不吝指正，提出宝贵意见。

编者

2015年6月

Contents

Unit 1 Famous TCM Figures 001

Unit 2 Zodiac 015

Unit 3 Diseases 027

Unit 4 Silk 039

Unit 5 TCM Education 053

Unit 6 Tea 069

Unit 7 Sub-Health 085

Unit 8 Dream 097

Unit 9 Depression 109

Unit 10 Clothing and Health 121

Unit 11 Traditional Chinese Medicinal Materials ... 133

Unit 12 Chinese Chess 145

Unit 13 Healthy Diet 157

Unit 14 Chinese Religious Architecture 171

Unit 15 PharmChina 183

Unit 16 Qigong 193